

## Convegno Internazionale \_ Internationale Tagung International Convention

### GRUPPI & LIFELONG LIFEWIDE LEARNING

Venerdì 29 febbraio 2008 - ore 9.00-13.00 e 14.00-18.30  
Sabato 1 marzo 2008 - ore 9.00-13.00 e 14.00-18.30

Libera Università di Bolzano (LUB)  
Facoltà di Scienze della Formazione  
Viale Stazione, 16 - 39042 Bressanone

#### I motivi

L'Unione Europea, avviando il Programma per l'Apprendimento Permanente, ha ribadito che l'apprendimento per tutta la vita ha come obiettivo lo sviluppo di un'Europa fondata su una società avanzata della conoscenza, capace di uno sviluppo economico sostenibile, caratterizzata da un'alta coesione sociale, e da prospettive di futuro per le nuove generazioni.

Si tratta di realizzare e sostenere uno spazio europeo dell'apprendimento permanente, nel quale la comunicazione - tra saperi ed emozioni, tra generazioni e all'interno delle stesse, tra contesti formali, informali e non formali - assuma nuovi significati. Nel mondo connotato dalla pressione omologante della comunicazione di massa e dalla sempre più espansa virtualità, apprendere in modo continuo fornisce strumenti per la governance del cambiamento continuo. Individuale e sociale si intrecciano - attraverso la comunicazione nell'apprendimento permanente - in una rete di opportunità in grado di rafforzare la coesione sociale, la cittadinanza attiva, il dialogo interculturale, la parità di genere, contribuendo alla realizzazione personale del cittadino europeo.

In questa prospettiva i Gruppi sono luoghi, soggetti, metodi privilegiati per la formazione continua. Attraverso essi si snoda, infatti, il percorso della vita che, dalla nascita fino alla morte, è accompagnata dall'interazione con gruppi diversi. Come ambiente di apprendimento, il gruppo diviene oggi uno dei motori formativi più evoluti all'interno dei quali l'apprendimento assume connotati costruttivi, sociali e cooperativi.

Per l'intera durata del Convegno e nei giorni successivi sarà ospitata in un atrio della Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone la mostra documentario-fotografica **OLTRE QUEL MURO \_ JENSEITS JENER MAUER** a cura di Dario Venegoni e Leonardo Visco Gilardi.

La mostra illustra come la comunità locale si fece carico dei deportati nel campo di concentramento di Bolzano.

Esposizione di Riviste nazionali e internazionali specializzate nel settore

#### Riconoscimento attività formativa

Con riferimento alla normativa Ministeriale, la partecipazione al Convegno è riconosciuta come attività formativa. Da diritto altresì all'esonero dal servizio del personale della Scuola, nei limiti previsti dalla normativa vigente e previo accordo con il Dirigente Scolastico.

#### COMITATO SCIENTIFICO \_ WISSENSCHAFTLICHES KOMITEE

Liliana Dozza, Piergiuseppe Ellerani, Marisa Giurdanella, Brigitte Foppa, Rita Franceschini, Gertrud Gius, Reinhard Gunsch, Peter Höllrigl, Antonio Lampis, Lucia Piva, Bruna Rauzi Visintin, Katia Tenti, Roland Verra, Gerwald Wallnöfer.

#### SEGRETERIA ORGANIZZATIVA \_ ORGANISATIONSEKRETARIAT

Paola Russi, Andrea Tommasini, dottorandi UNIBZ:  
tel. 0472 014120; fax 0472 014009;

#### Per preiscrizioni \_ Für Anmeldung:

ldozza@unibz.it  
oder/oppure  
Liliana Dozza - Convegno G&LLL  
Viale Stazione, 16  
39042 Bressanone

### LEBENS LANGES LERNEN IN ALLEN LEBENSBEREICHEN UND GEMEINSCHAFTEN

Freitag, 29. Februar 2008 9.00-13.00 und 14.00-18.30 Uhr  
Samstag, 1. März 2008 9.00-13.00 und 14.00-18.30 Uhr

Freie Universität Bozen (FUB)  
Fakultät für Bildungswissenschaften  
Bahnhofsstraße, 16 - 39042 Brixen

#### Ziele und Motive

Mit dem Start des Programms „Lifelong Learning“ hat die EU das lebenslange Lernen zum zentralen Entwicklungsziel für eine Europa auf dem Weg zur Wissensgesellschaft erklärt. Ein leistungsfähiges Europa entsteht durch eine nachhaltige Entwicklung, die Zukunftsmöglichkeiten für neue Generationen und einen hohen sozialen Zusammenhalt garantiert. Dazu ist ein europäischer Raum der permanenten Bildung zu schaffen und zu erhalten, in dem der Kommunikation - zwischen kognitiven und emotionalen Räumen, zwischen den Generationen und zwischen formaler, informeller und nicht-formaler Bildung - neue Bedeutungen erwachsen. Kontinuierliches Lernen leistet in einer Welt, die von Massenmedien und virtuellen Medien beherrscht ist, einen wichtigen Beitrag, um sich dem ständigen Wandel stellen zu können. Im lebenslangen Lernen verbinden sich das Individuelle und das Gesellschaftliche, wie in einem Netz von Möglichkeiten, das den sozialen Zusammenhalt, die aktive BürgerInnenchaft, den interkulturellen Dialog und die Gleichstellung der Geschlechter fördert.

Erste AnsprechpartnerInnen für das lebenslange Lernen sind die Gruppen: Ort, Subjekt und Methode gleichermaßen. Im Laufe des Lebens, von der Geburt bis zum Tod, treten verschiedene Gruppen miteinander in Verbindung. Die Gruppe wird so zu einem Lernfeld, und sie ist heute eine der am meisten entwickelten Antriebsfedern der Bildung, ein Ort, wo konstruktives, soziales und kooperatives Lernen möglich ist.

Im Atrium der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen wird für die Dauer der Tagung und an den darauffolgenden Tagen eine foto-dokumentarische Ausstellung mit dem Titel:

**OLTRE QUEL MURO \_ JENSEITS JENER MAUER** von Dario Venegoni und Leonardo Visco Gilardi gezeigt. Die Ausstellung zeigt wie die lokale Gemeinschaft den Transport der Deportierten in das Konzentrationslager von Bozen erlebt hat.

Ausstellung von spezialisierten italienischen und internationalen Zeitschriften aus dem Fachbereich.

#### Anerkennung der Bildungsaktivitäten

Die Teilnahme an der Tagung ist mit Bezug auf die ministerielle Gesetzgebung als Bildungsaktivität anerkannt. Eine Befreiung vom Dienst für das Schulpersonal ist rechtlich möglich, soweit dies gesetzlich vorgesehen ist und soweit das Einverständnis der Führungskräfte vorliegt.

#### Collaborazioni \_ Zusammenarbeit

Provincia Autonoma di Bolzano \_ Autonome Provinz Bozen - Südtirol: Ripartizione Politiche Sociali \_ Abteilung Sozialwesen, Ufficio Servizio Giovani - Ripartizione Cultura italiana e tedesca, Amt für Jugendarbeit für die deutsche und ladinische Sprachgruppe - Abteilung Deutsche Kultur und Familie, Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi; Sovraintendenza italiana; Deutsches Schulamt; Intendenza ladina; Istituto Pedagogico italiano, Pädagogisches Institut für die deutsche Sprachgruppe; Institut Pedagogisch Ladin; Consulta genitori lingua italiana; Elternbeirat für die deutsche Schule; Consulta provinciale di genitori dla scoles ladines; Adforma. Sviluppo organizzativo & Formazione di Bolzano; ARIAC (Associazione Ricerca Italiana Apprendimento Cooperativo); Associazione italiana per la terapia di comunità; CEMEA, Piemonte (Centri di Esercitazione ai Metodi dell'Educazione Attiva); Associazione Dottorandi e Dottori di ricerca italiani; Formazione Professionale Provincia Autonoma di Bolzano; CESEDI - Provincia di Torino; CNR - ITD Genova; Cooperativa Casabimbo-Tagesmutter; IPRASE Trento; NRD (Gruppo di Ricerca e Sperimentazione in Didattica e Divulgazione della Matematica), Dipartimento di Matematica dell'Università di Bologna; Ufficio Scolastico Regionale Emilia-Romagna; UNIEDA (Unione Nazionale Educazione degli Adulti).  
Mit freundlicher Unterstützung durch die Gemeinden Brixen, Leifers und Meran.  
Patrocinio dei Comuni di Bressanone, Laives, Merano.

### Venerdì 29 febbraio 2008 \_ Freitag 29. Februar 2008

8.30 Iscrizioni \_ Anmeldungen  
9.00 - 9.30 Saluti delle autorità \_ Begrüßung  
9.30 - 10.40 Plenaria con traduzione simultanea \_ Plenum mit Simultanübersetzung

Nome	Conduzione	Moderation
Liliana Dozza Libera Università di Bolzano	Il significato di una proposta	Moderation: Die Bedeutung eines Vorschlages
Michele Trimarchi Università Catanzaro	L'impatto economico e sociale della cultura: comunità locale e inclusione sociale	Ökonomische und soziale Auswirkungen der Kultur: Lokale Gemeinschaft und soziale Inklusion
Guglielmo Trentin CNR - Genova - ITD	Social networking, gruppi e apprendimento attivo	Social networking, Gruppen und aktives Lernen

10.40 Coffee Break  
11.00 - 13.00 Workshop paralleli \_ Parallele Workshops  
13.00 Buffet  
14.00 - 15.30 Plenaria con traduzione simultanea \_ Plenum mit Simultanübersetzung

Nome	Conduzione	Moderation
Lucia Piva Provincia Autonoma di Bolzano		
Franco Frabboni Università di Bologna e Libera Università di Bolzano	L'educazione nella società della conoscenza	Die Erziehung in der Wissensgesellschaft
Paolo Federighi Università di Firenze	Reti di apprendimento dinamico per formare all'innovazione	Dynamische Lernnetze für eine Hinführung zur Innovation
Ekkegard Nuissel von Rein Università di Bonn	Reti regionali di collaborazione: esperienze del programma tedesco	Regionale Netzwerke: Erfahrungen mit deutschen Programmen

15.30 Coffee Break  
16.00 - 18.00 Workshop paralleli - Parallele Workshops  
18.30 Buffet  
20.00 - 21.30 Sala di rappresentanza "Adrian Egger" del Comune di Bressanone - via Bastioni Maggiori, 18. Incontro dibattito e presentazione del volume "Mappe urbane. Ripensare la città come spazio plurale: pratiche, politiche e narrazioni della città" con gli Autori Matilde Callari Galli, Ivo Giuseppe Pazzagli, Giuseppe Scandurra, Bruno Riccio, Federica Tarabusi. Coordina: Giovanna Guerzoni.

Adrian-Egger-Saal im Alten Rathaus der Gemeinde Brixen - Große Lauben Nr. 18  
Präsentation und Diskussion der Veröffentlichung: "Mappe urbane. Ripensare la città come spazio plurale: pratiche, politiche e narrazioni della città" mit den Autoren Matilde Callari Galli, Ivo Giuseppe Pazzagli, Giuseppe Scandurra, Bruno Riccio, Federica Tarabusi. Koordinatorin: Giovanna Guerzoni.

### Sabato 1 marzo 2008 \_ Samstag 1. März 2008

9.00 - 10.30 Plenaria con traduzione simultanea \_ Plenum mit Simultanübersetzung

Nome	Conduzione	Moderation
Marisa Giurdanella Provincia Autonoma di Bolzano		
Birgit Jaeger Gollwitzer Conburg Academy - Stoccarda	L'apprendimento continuo nella professionalità docente	Professionalisierung von Schulleiterinnen und Schulleitern - Angebote für lebenslanges Lernen
Franco Floris Gruppo Abele - Animazione Sociale	I gruppi nel sociale odierno: quale aggregazione per la partecipazione	Die Gruppen im heutigen Sozialraum
John Gale Community Housing and Therapy	Learning Full Speech - a business approach to psychotherapy	Learning Full Speech - a business approach to psychotherapy

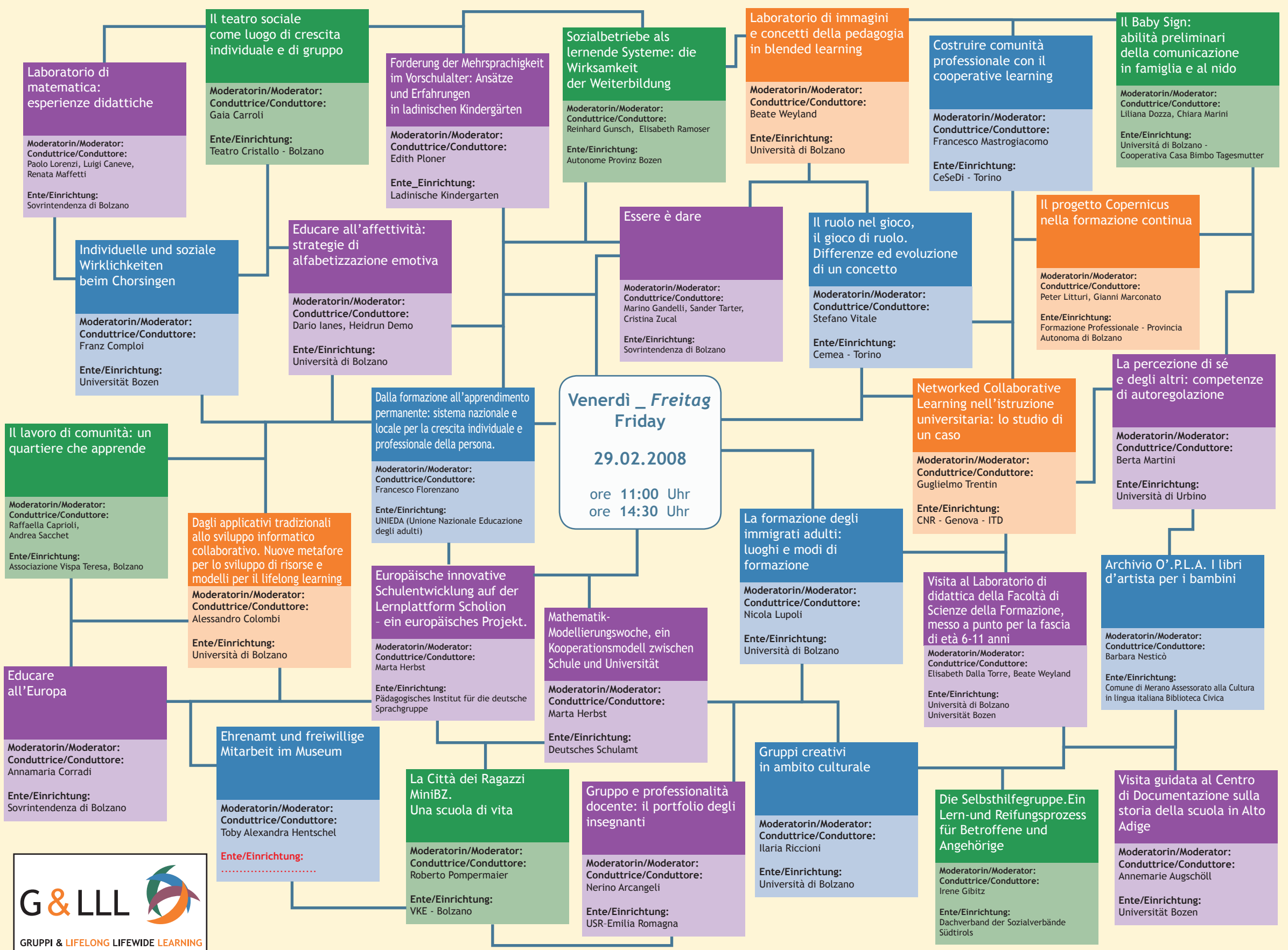
10.30 Coffee Break  
11.00 - 13.00 Workshop paralleli \_ Parallele Workshops  
13.00 Buffet  
14.00 - 15.30 Plenaria con traduzione simultanea \_ Plenum mit Simultanübersetzung

Nome	Conduzione	Moderation
Katia Tenti Provincia Autonoma di Bolzano		
Mario Pollo Università LUMSA - Roma	La via dell'alterità: dall'utenza alla cittadinanza	Der Weg zum "Anderen": Von der Benützung der Dienste zur Staatsbürgerschaft
Bruno D'Amore Università di Bologna	La necessità della Lifelong Lifewide Education per un insegnante di matematica	Die Notwendigkeit der Lifelong Lifewide Education für MathematiklehrerInnen
Liliana Dozza, Piergiuseppe Ellerani Libera Università di Bolzano	Comunicazione e relazionalità come necessità per la vita	Kommunikation und Beziehung als Notwendigkeit für das Leben

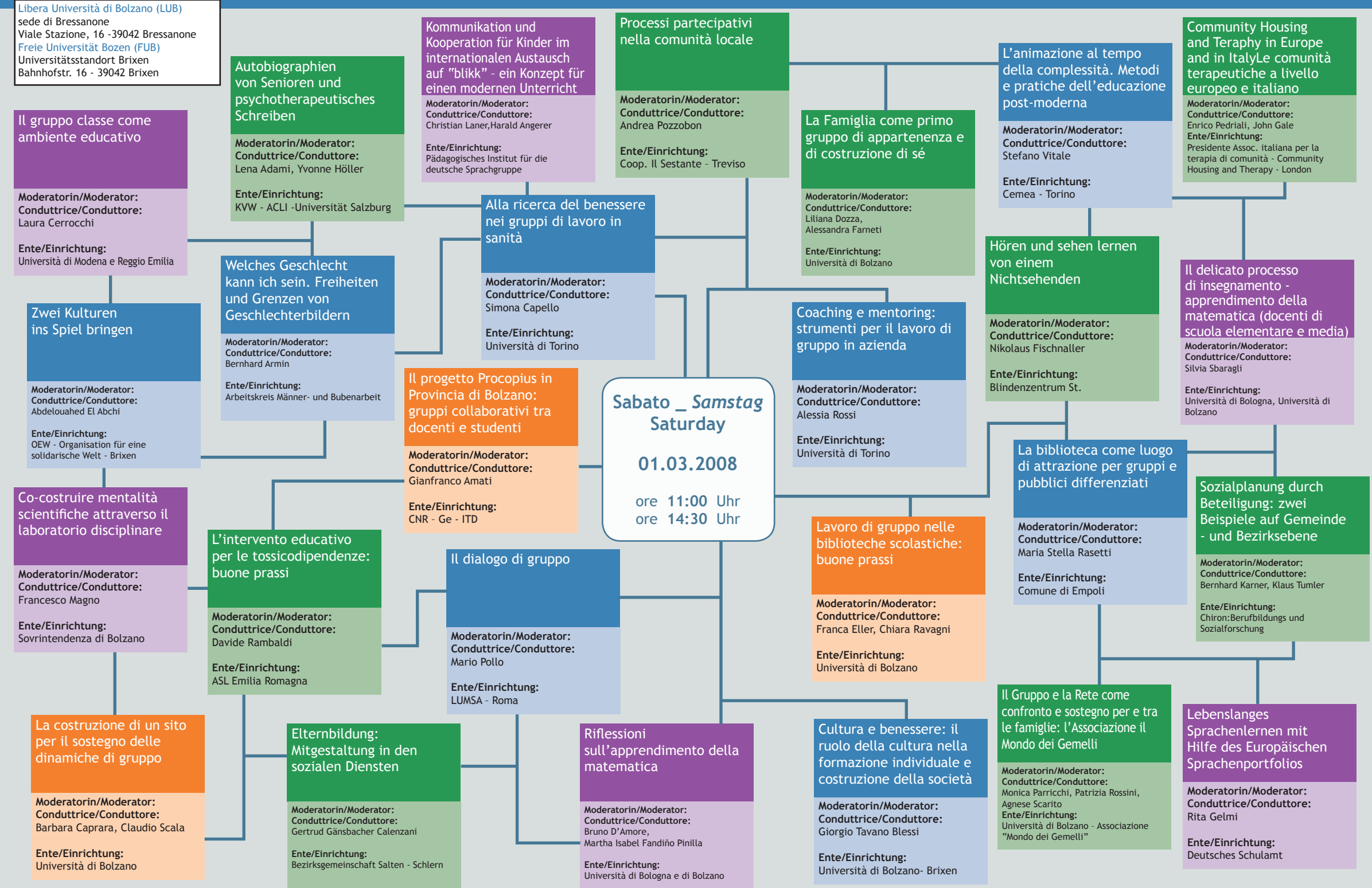
15.30 Coffee Break  
16.00 - 18.00 Workshop paralleli - Parallele Workshops  
18.00 - 18.30 Aula Magna - Conclusioni e prospettive per il futuro  
Schlußfolgerungen und Ausblick

Conduzione/Conduzione _ Moderatorin/Moderator		
Francesco Florenzano	Christian Laner, Harald Angerer	Guglielmo Trentin
Toby Alexandra Hentschel	Berta Martini	Peter Litturi, Gianni Marconato
Barbara Nesticò	Edith Ploner	Beate Weyland
Ilaria Riccioni	Nerino Arcangeli	Alessandro Colombi
Franz Comploi	Annemarie Augschöll	Gaia Carroli
Nicola Lupoli	Annamaria Corradi	Reinhard Gunsch, Elisabeth Ramoser
Stefano Vitale	Marino Gandelli, Sander Tarter, Cristina Zucal	Raffaella Caprioli, Andrea Sacchet
Francesco Mastrogiacomio		Irene Gibitz
Etisabeth Dalla Torre, Beate Weyland	Paolo Lorenzi, Luigi Caneve, Renata Maffetti	Roberto Pompermaier
Marta Herbst	Dario Ianes, Heidrun Demo	Liliana Dozza, Chiara Marini

Conduzione/Conduzione _ Moderatorin/Moderator		
Simona Capello	Christian Laner, Harald Angerer	Bernhard Karner, Klaus Tumler
Alessia Rossi	Francesco Magno	Monica Parricchi, Patrizia Rossini, Agnese Scarito
Abdelouahed El Abchi	Silvia Sbaragli	Davide Rambaldi
Giorgio Tavano Blessi	Martha Isabel Fandiño Pinilla, Bruno D'Amore	Lena Adami, Yvonne Höller
Stefano Vitale	Laura Cerocchi	Gertrud Gänsbacher Calenzani
Bernhard Armin	Gianfranco Amati	Enrico Pedriali, John Gale
Mario Pollo	Barbara Caprara, Claudio Scala	Andrea Pozzobon
Maria Stella Rasetti	Franca Eller, Chiara Ravagni	Liliana Dozza, Alessandra Farneti
Rita Gelmi	Nikolaus Fischnaller	



Libera Università di Bolzano (LUB)  
sede di Bressanone  
Viale Stazione, 16 - 39042 Bressanone  
Freie Universität Bozen (FUB)  
Universitätsstandort Brixen  
Bahnhofstr. 16 - 39042 Brixen



**LEGENDA**

Articolazione. - Progettato secondo una logica di rete, il Convegno si articola su quattro settori principali, al cui interno si individuano i partner „nodi“ di una rete.  
 Gliederung. - Die Konferenz wird in vier grundlegende Bereiche eingeteilt, die durch das Treffen verschiedener Realitäten des Erziehungsbereichs zu einem Netz verbunden werden.

**SETTORE SOCIALE** Educatrici/Educatori, Assistenti sociali, Operatrici/Operatori del territorio, Animatrici-Animatori, Genitori  
**SOZIALBEREICH** Erzieherin/Erzieher, Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter, Jugendarbeiter/Jugendarbeiterin, Betreuerin/Betreuer, Eltern

**SETTORE SCOLASTICO** Insegnanti, Dirigenti scolastici, Genitori  
**SCHULBEREICH** Lehrerin/Lehrer, Schulleiterin/Schulleiter, Eltern

**SETTORE MEDIA EDUCATION, AMBIENTI DI APPRENDIMENTO IN PRESENZA E VIRTUALI** Insegnanti, Dirigenti scolastici, Bibliotecarie/Bibliotecari, Educatrici/Educatori, Animatrici-Animatori, Operatrici/Operatori culturali, Genitori  
**BEREICH DER MEDIENBILDUNG, VIRTUELLE UND PRÄSENZ AUSBILDUNG** Lehrerin/Lehrer, Schulleiterin/Schulleiter, Bibliothekar/in/Bibliothekar, Erzieherin/Erzieher, Jugendarbeiter/Jugendarbeiterin, Betreuerin/Betreuer, Kulturarbeitin/Kulturarbeit, Eltern